

## Bilag til f. t. beslutn. vedr. Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund

- andet punktum. I disse tilfælde afholder den schweiziske assurandør samtlige fakturerede udgifter.
5. Ved anvendelsen af forordningens artikler 22, 22a, 22b, 22c, 25 og artikel 31 afholder den schweiziske assurandør samtlige fakturerede udgifter.
  6. De sygesikringsydelse, som er blevet udrædt af institutionen på bopælsstedet til de i stk. 4 omhandlede personer, refunderes i overensstemmelse med artikel 93 i forordning (EØF) nr. 574/72.
  7. De perioder med dagpengeforsikring, som er blevet tilbagelagt efter forsikringen i en anden medlemsstat, som er omfattet af Aftalen, tages i betragtning med henblik på at mindske eller fjerne et eventuelt forbehold i dagpengeforsikringen i tilfælde af sygdom eller moderskab, når den pågældende tilmelder sig en schweizisk assurandør inden tre måneder efter udmeldingen af den udenlandske forsikring.
  8. Enhver arbejdstager eller selvstændig erhvervsdrivende, som ikke længere er omfattet af schweizisk lovgivning om invalideforsikring, anses ved anvendelsen af forordningens afsnit III, kapitel 3 for omfattet af denne forsikring med henblik på tilkendelse af en almindelig invalidepension
    - a) i 1 år efter afbrydelsen af arbejdet forud for invaliditetens indtræden, hvis den pågældende har måttet opgive sin beskæftigelse eller selvstændige virksomhed i Schweiz som følge af et ulykkestilfælde eller sygdom, og hvis invaliditeten er blevet konstateret i Schweiz; den pågældende er endvidere forpligtet til at indbetale bidrag til alderdoms-, efterladte- og invalideforsikringen, som om han var bosat i Schweiz;
    - b) i den periode, hvor han får tilkendt revalideringsforanstaltninger fra invalideforsikringen efter at være ophørt med beskæftigelsen eller den selvstændige virksomhed; den pågældende har i denne periode fortsat pligt til at indbetale bidrag til alderdoms-, efterladte- og invalideforsikringen;
    - c) i de tilfælde, hvor litra a) og b) ikke finder anvendelse, hvis
      - i) den pågældende er forsikret i henhold til lovgivningen om alderdoms-, efterladte- eller invalideforsikring i en anden stat, som er omfattet af Aftalen, på det tidspunkt, hvor forsikringsbegivenheden indtræder i henhold til schweizisk lovgivning om invalideforsikring, eller
      - ii) den pågældende har ret til en pension efter invalide- eller alderdomsforsikringen i en anden stat, som er omfattet af Aftalen, eller hvis han oppebærer en sådan pension, eller
      - iii) den pågældende er uarbejdsdygtig i henhold til lovgivningen i en anden stat, som er omfattet af Aftalen, og har ret til ydelser fra syge- eller ulykkesforsikringen i den pågældende stat eller oppebærer en sådan ydelse, eller
      - iv) den pågældende på grund af arbejdsløshed har ret til kontantydelse fra arbejdsløshedsforsikringen i en anden stat, som er omfattet af Aftalen, eller oppebærer sådanne ydelser, eller
      - v) den pågældende arbejder som grænsearbejder i Schweiz og i løbet af de seneste 3 år forud for forsikringsbegivenhedens indtræden i henhold til schweizisk lovgivning i mindst 12 måneder har indbetalt bidrag i henhold til denne lovgivning.
  9. Stk. 8, litra a) finder tilsvarende anvendelse ved tilkendelse af revalideringsforanstaltninger fra den schweiziske invalideforsikring.
    - p) Der foretages følgende tilføjelser til **bilag VII**:  
Udøvelse af en selvstændig virksomhed i Schweiz og en lønnet beskæftigelse i en anden stat, som er omfattet af aftalen.
  2. **372 R 0574**: Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, som flytter inden for Fællesskabet,
 

som ajourført ved:

**397 R 118**: Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996 (EFT nr. L 28 af 30.01.97, s. 1) om ændring og ajourføring af